

DONARÀ

UNA

BATALLADA

CADA

SEMANA.

SI SE 'N VENEN MOLTS

tocarà á somatent.



SE VEN

2 QUARTOS

PER

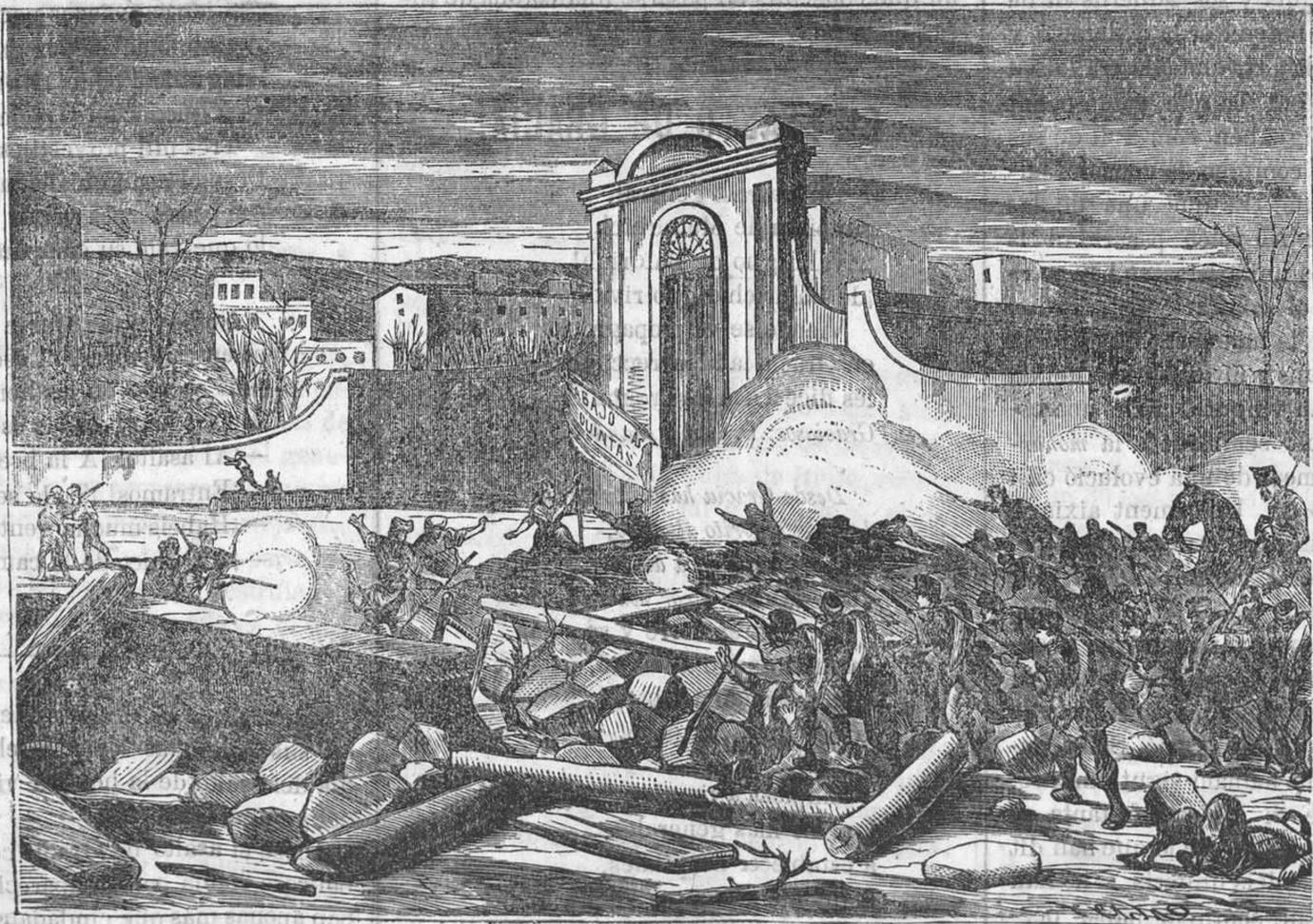
TOT ARREU.

ADMINISTRACIO

Rambia del Mltj, 20.

LA CAMPANA DE GRACIA.

SEMANARI BILINGÜE.



SANS.—Sublevacion contra las quintas.—La larricada construida al pie de la España Industrial es atacada por las tropas.

LO MANIFEST DE LA PREMPSA.

Després de haber llegit qualsevol dels periòdics setembrins ó una correspondencia tan sols del liberal diari de Barcelona, no hi há republicà de cara que no tingui esgarrifansas, al ferse capàs delas infaustas profecias de certs

homes; lo partit republicà está partit, lo manifest de la prempsa de Madrit ha caigut sobre ell com una bala den Gaminde, ja no s'enten... la patria está salvada.

T'othom fa 'l seu menjaret de aquesta divisió, y atribuintho uns el talent de Prim, altres reconeixen com á causa la impaciencia ab ribets de ambició dels republicans unitaris.

Nosaltres, que naturalment debem haber participat del contagi, volem donarhi la nostra collarada. No estudiarém las causas, ni tractarém, per ara, de combatrer los efectes, direm sencillament lo que 'ns vá ocórrer, lo que creyem debia ocórrer á tot republicà de seny al llegir lo referit manifest.

Deuriam dir que no hi varem donar cap im

portancia, pero aixó seria un xich massa fort, y tenim temor de que 'n patís la delicada susceptibilitat del senyor Ruano, del acérrim unitarista, del fiero defensor de la integritat nacional, com ells ne diuhen. No ho direm donchs, y solsament deixarem anar, com á via de terme medi, una especie que potser será pebre per algun dels que llegirán lo nostre semanari. Hi varem donar importancia, porque sempre 'n té, segons per quin cantó s' agafa, lo veure que certs homes se resignan á fer un paper ridicul, sacrificant sa..... (poch ha faltat com no se 'ns escapa la paraula dignitat), sacrificant la seva reputació política pera pujar encara que no sigui sino un esglaó en la gran escala de sas esperansas. En efecte, ¿no es estrany, figuerolament estrany, que gent que tenen obligació de saber lo que 's pescan, després de haber vingut sostenint durant un any y mitg ideas obertament contrarias, sostenint órgans en la premsa cada un en defensa de sa manera de pensar, se trobin un dia, se mirin cara á cara y 's diguin: tots pensem de la mateixa manera? Que aixó hagués succehit quince dias després de la designació dels camps entre federalistas y unitaris, se comprenia, podia haberhi hagut una mala inteligencia; pero ara que tothom coneixia las doctrinas que cada hu sostenia, ara que tothom tenia conciencia de lo que creya, quant en clubs, reunions y manifestacions, en folletos y periódichs se han esplicat tant la doctrina del unitarisme com la de la federació, es ridícula, ridiculíssima la declaració de la premsa: es estemporánea, y casi casi nos atreviriam á dir que es tonta.

Entre los manifestants y sos adherits ni ha que han fet gala de entender la federació y han dit fort, pero molt fort, que ella era lo seu bell ideal; com també ni ha que comprenent lo unitarisme, lo designaban com á fi de sas aspiracions. ¿Cóm se compren lo consorci entre eixos dos elements? ¿Es que una de las doctrinas era errónea? No volen pasarhi ni 'ls uns ni 'ls altres. ¿Los unitaristas se han convertit en federales ó al contrari? Se guardan molt bé de dirho en lo manifest. Se dedueix donchs de aquí que uns y altres se han deixat tallar de la capa y han vingut á crear una especie de fantasma molt semblant á la *monarquía democrática*, per medi de una evolució casi igual á la dels *cimbrios*. Unicament aixis se compren que hagin vingut á esplicarnos lo que era una república federal, es dir, *aquella especie de cosa que ells ne dirian república federal*; porque tenir la pretensió de ensenyarnos lo que ja sabiam, seria tan pedantesco, com fóra de temps. Aqueixa es la nostra opinió, manifestada la qual, creyem inútil tota declaració. Son republicans federales com ho habiam sigut fins are, com ho serem sempre. Si los manifestants se han esplicat mal y no volian dir lo que han dit celebrarém la conversió dels unitaris; si ho han espresat tal com volian, sentirem haber perdut alguns companys; pero no ho deplorarem, porque ab la seva manera de entender la federació, poch servey nos haurian fet.

BATALLADAS.

Lo digne successor dels Anibals y Scipions, dels Marios y dels Cesars, dels Carlomagnos y dels Napoleons, lo héroe de Catalunya, lo vencedor de Gracia, lo general Gaminde, en fi, ha obtingut del govern llicencia per un mes pera las provincias vascongadas.

De segur que mes li hauria agradat *obtener* l' entorchat. Lo qu' es ab aixó, vamos, si hem de ser franchs, lo govern es injust.

Nosaltres' —y tinguin en comte qu' encara que admiradors de son geni militar, som enemichs politichs,—no forem tan mesquins com lo govern, y, fent justicia á sos grans serveys, li concediriam de bona gana... la llicencia absoluta.

L' avi ha dit al senyor Madoz al anarlhi á oferí la corona d' Espanya, qu' ell *no vol ser rey*.

¿Saben que després de una resposta com aqueixa, estich tentat de cridar com lo mes tonto de 'ls progresistas: ¡Viva l' avi!

—¡Ara no 's pensin que cada número 'ls haguém de donar una lámina com aquesta!

¡No senyor no! ¡Bo! ¡Nosaltres estariam frescos! Ho havém fet en aquets dos números per donarlos una proba de que si volguessim podriam fins donar láminas.

Al acabar la representació de la comedia d' en Cárlos, «Un mirall per las pubillas,» l' autor fou obsequiat ab duas coronas.

Una de las coronas, que era de rosas blancas, la posá ell á la dama, y ella, trayéntse la molt atentament, la torná á posar al cap de qui li havia donada.

Es molt natural.

¿Si en una de las escenas de la comedia diu la dama que ja no es donzella, com vol l' autor que consentís en posarse una corona de rosas blancas?

EL ASALTO DE GRACIA.

Un *moderno general*,
sin pizca de Metternich,
¡rival digno de Baldrich!
¡de Baldrich digno rival!

Viendo se va propagando
en Gracia la insurreccion,
les dice á son de pregon:
Graciosos: Ordeno y mando:

*Desde Gracia hasta los puertos,
desde el señorito al majo,
todo el mundo boca abajo...
Todos se den ya por muertos.*

Y mientras corre y se afana,
órdenes dando á barato,
sigue tocando á rebato
la revoltosa campana.

Empieza á reunir consejos,
á pedir mas generales,
á establecer hospitales,
á amontonar trapos viejos...

Y en esa lucha inhumana,
pié de su reputacion,
le sorprende el triste son
de la maldita campana.

Esa campana no calla:
¿ois cornetas, tambores?...
Allí están los agresores,
ya formados en batalla.
Su cañon horrible humea;
nos diezman con furia insana,
mientras, sin cesar, voltea
esa maldita campana.

Vengan veinte batallones,
y preparen otros veinte;
un tren de batir que cuente,
por lo menos, cien cañones.

Hoy se aumentarán los pluses
para toda la semana;
que vengan cuarenta obuses,
y apunten á esa campana.

No contesta el enemigo;
eso es de mala intencion;
que venga la guarnicion
de Barcelona, conmigo.

Venga la caballería,
los ingenieros mañana;
no nos sorprendan un dia
al toque de esa campana.

Aun no avanza esa vil horda
pero estamos ojo al Cristo;
estas gentes está visto,
tiran con pólvora sorda.

Prepárense ya los trenes...
¡bombas! ¡bombas! que mañana
pediré mas almacenes.
¡Habrà maldita campana!

Vengan de cualquier paraje
para asegurar el mar,
seis fragatas sin blindar,
y otras cuatro con blindaje.

Empiece la artillería
contra esa gente villana,
que toca nuestra agonía
al doble de esa campana.

¡Cien cañonazos por hora!
¡Veinte bombas por minuto!
¡Magnífico! ¡Que! ¡Ni un bruto
va á quedar en Gracia ahora!
Tres mil proyectiles van...
Dése el asalto mañana...
Así esos torpes verán
lo que vale su campana.

No hay que pararse en las balas,
ni en cadáveres, ni escombros...
¡Las escalas en los hombros!
¡En los hombros las escalas!
—¡Al asalto! ¡A la brecha! ¡Eso!
—¡Entramos! ¡Todo se allana!
—¡Habeis mucha gente preso?
—¡¡Al chico de la campana!!!

LEPANTO.

La Campana de Gracia quiere hacer constar en sus columnas los atropellos cometidos el dia del asalto de la heroica villa por las tropas del general Gaminde.

Dióse el asalto de Gracia cuando su espíritu belicoso habia ya desaparecido, y no quedaban apenas mas que ciudadanos pacíficos y casas abandonadas.

Vamos á reasumir cuantas escenas hemos podido recoger de varios periódicos, y de un folleto que ha escrito un amigo nuestro, que se halla ya impreso y verá luego la luz pública. En este folleto, que abraza todo lo ocurrido en Barcelona, Gracia y pueblos comarcanos, ha de llamar mucho la atencion un dietario escrito por el ciudadano Francisco Derch, jefe de las fuerzas sublevadas, dando cuenta de todos sus actos durante su mando dentro de la citada villa.

Hé aquí los datos que hemos podido recoger:

Entre gritos espantosos y disparos prodigados sin ton ni son entraron los soldados, sin duda para simular una resistencia que no existía. Ordenábase á los vecinos abrieran sus puertas, y las casas en que no se verificaban eran abiertas á fuerza de descargas y de hachazos.

Mientras un grupo de soldados miraba las casas de la calle Mayor, otro dirigiéndose por la de Buena Vista llama á la casa núm. 5, habitada por los consortes D. Salvador Valls y doña Teresa Segnés, de profesion negociantes en vinos. Entran los soldados gritando desafortadamente; algunos creen ver las manos del honrado tabernero manchadas con pólvora, y sin considerar que lo mismo podia ser pólvora que vino, toman pretexto de ello para practicar un registro en la casa. El desgraciado Valls se dispone á acompañarles, y al llegar á los primeros escalones oyese una voz de *fuego á ellos*, y una bala, clavándose en el cráneo del infeliz, le deja exánime. Horrorizada la esposa Segnés, gritando compasion, abrázase á un soldado, pero esta fiera se la demuestra clavándole la bayoneta en el vientre, mientras sus compañeros acaban con ella á culatazos y á tiros disparados á quema-ropa. Despues de esta horrorosa escena, empieza el robo y destrozo de cuanto se encontraba en la habitacion de aquellas víctimas infelices. Una vez cumplido su intento, cubren su horrible atentado diciendo que *habiendo muerto el Valls en las barricadas, aquella mujer se defendia como un leon con el mismo fusil de su marido*.

Los periódicos de la capital se hacen eco de este absurdo rumor, y aunque el vecindario de Gracia reclama que se desmienta, nadie es tan osado en aquellos momentos que se atreva á arrostrar las iras del poder militar.

Un niño de 10 años, hijo de las víctimas, presencié la escena. A él le debemos la relacion que acabamos de hacer. Bastaba ver sus ojos anegados en lágrimas para no dudar un momento de la veracidad de sus palabras, á pesar de que parezca imposible.

Otra escena de esta especie tuvo lugar, cuando los soldados entraron en el club del cañon. Allí estaban hacinados ocho cajones de municiones de los que fueron cogidos al general Baldrich. No habia otras personas que un padre y un hijo que los estaban descerrejando. Cogidos por sorpresa, y mientras una parte de las tropas rasgaban los pendones y destruian el mueblaje, otra conducia á los infelices al pié del árbol de la Libertad, en cuyo sitio se les fusiló instantáneamente.

¡Pobres mártires que regaban con su preciosa sangre el árbol sacrosanto que vieran plantar alborozados en dias lejanos!

En la calle Mayor, núm. 54, principal vive D. Ventura Bertran, amigo de Gaminde. Al llamar la tropa á la puerta; bajó á abrirla y recibió una herida de bala en el brazo, resultado de lo cual tuvo que sufrir la amputacion de aquel miembro.

Don Ramon Gibernau, habitante en la tienda de la casa núm. 20 calle de Buenavista, se vió amenazado de muerte lo propio que sus ancianos padres, que acorralados en un cuartito tuvieron que presenciár cómo á culatazos rompian los soldados muebles y armarios apoderándose de cuantas ropas y alhajas encontraron.

Don Antonio Regás, estanquero, calle Mayor, núm. 13, fué sacado de su casa y llevado al ponton despues de haberle maltratado brutalmente al objeto de poderle robar con mayor libertad cuanto tenia en su casa. No le dejaron un cigarro ni objeto alguno de valor en la tienda y contigua habitacion.

En la propia calle, núm. 11 vive Jaime Terrumi, cochero, el cual estaba ausente, cuando la tropa, despues de derribar la puerta de entrada, le robó cuantos objetos le encontraron, llegando su frenesí hasta el extremo de destrozarle á machetazos una rica cama de caoba que poseia.

En la misma calle, núm. 15, la tienda de tocino fue saqueada, apoderándose los soldados de una buena cantidad de jamones y salchichon, amenazándose al dueño, que ante aquel atropello se exclamaba, con pasarle de parte á parte de un bayonetazo, si no cerraba la boca ante tales atropellos.

En dicha calle, núm. 8, piso 1. fué saqueada la casa de una modista, lo propio que la del núm. 170 habitada por D. Gerónimo Balasch.

La del floricultor Esteve, situada á la izquierda de la riera de 'n Malla, despues de derribada la puerta fué pasada á saco por los carabineros, dejándose uno de ellos algun objeto que indica el nombre de su dueño.

En la calle de Buenavista, núm. 13, piso segundo, su dueño Miguel Roig tuvo que presenciár con aparente calma el saqueo de su morada, so pena de morir á manos de los ingenieros que á cabo lo llevaron. Obra en su poder una friambreira, con el nombre de su dueño, la cual guarda con el mayor cuidado. Al llegar aquí dudamos escribiró dejar de hacerlo el nombre del soldado que trocara aquel chisme por los cuartos y efectos del citado Roig. Pero para que nadie dude de nuestra sinceridad vamos á ponerlo. El nombre es: *Pedro Monaja*.

En la propia calle, número 11, piso segundo, fué saqueada la habitacion de Luis Margarit, lo propio que la casa núm. 30 de la misma, habitada por doña Luisa de Riura, señora anciana é impedida. A tal grado llegó el saqueo en dicha habitacion, que los soldados se llevaron algunas mantillas de encaje y varios vestidos de seda.

Al colono de la Fontana le saquearon su casa los ingenieros, y mas tarde los soldados de infantería dieron parte del desecho, para que no se les creyese autores del robo que se llevó á cabo en grande escala. Pero mas tarde se encontró el cadáver de uno de los mozos, mutilado con un sin número de heridas en la cabeza, producidas al parecer por golpes de pico, hachas y palancas.

(Se continuará.)

SEGUIDILLAS.

—Di, qué es el poder niño?

—Es una escala que mientras unos saben los otros bajan.

—¿Y si se quiebra?

—Entonces por subirla diz que les cuelgan.

—¿Cuántas cosas son buenas para ministro?

—Salir siempre de *caza*

y tener buen vino

—¿Y si hay jarana?

—Se envian unos cuantos

á la *Carraca*.

L. BARRIÉ.

Ja dehuen saber qu' n *Bieló*... dispensin, vòliam dir lo general Baldrich, es nembrat capitá general de Puerto Rico.

Quant arrivi allá que será dintre pochis dias, ell que 's mes senzill que un cuarto de hù, y mes franch que la cara de 'n Topete, y mes elocuent que 'l mateix Castelar, reunirá á las autoritats y ab la seguritat que dona 'l talent, los dirigirá la paraula ab aqueixos ó semblants termes:

—Sañores, yo que hay patido por la libertat tanto como un otro cualquiera haya patido...

Lo plebiscito ha probat en Fransa que la gent de las ciutats no volen á Napoleon, y que tan solament té simpatias entre los paigesos. Sempre habiam cregut qu' eixos ciutadans ténen bonas tragaderas.

Proposém á D. Lluís que en proba de agra-himent á la gent del camp fassi pintar unas orellas de ase y un parell d' esclòps en las armas del imperi.

Lo ciutadá Altadill ha demanat á les electors de Vich que *per are* no 'l votin per diputat.

¡Vol callar home! no 'l votarán ni are ni may encare que no 'ls ho demani.

Lo senyor Sanchez Ruano ha dit en lo Congrés que aquí se falsificava tot. ¡Paella no m' embrutis! Ell si que nos volia fer tragar una república federal de llautó que per compte de esser acunyada per lo poble ho habia sigut per alguns impacients que tenen desitj de sentarse en la taula de los Prims y los Riveros. — ¡Té que dissimular, senyor Ruano! eixa moneda no passa per Catalunya, encara que la frègui ab polvos de mirall.

Lo invicte Gaminde té un mes de llicencia per anar á Vizcaya. Eix anunci sol ha fet pujar un 30 per cent las acciones de seguros sobre edificios. Per nostre part li desitjém bon viatge (á la anada) y que li prorroguin la llicencia.

Segons noticias que 'ns mereixen crédito, algunas de las comisions recaudadoras, en la suscripció voluntaria per la redempció dels joves que han entrat en quinta, demostren masa zel pel bon resultat de dita suscripció. Aixó que may seria sensurable sinó 's tractés de dany de tercer; ho es y molt, tota vegada que la butxaca ja prou escurada dels barcelonins ne val menos. La suscripció es voluntaria, sentiriam donchs que certs *compromisos* y las maulas de algun alcalde de barri las vingui á convertir en certs casos en poch menos que forsoza.

Entre las cosas que 'm fan mes gracia de la graciosa Revolució de setembre s' hi conta los soldats quand van á missa. Aqueix empenyo dels coronels de fer anar á sos disciplinats per forsa al Cel pel camí del Catolicisme es molt espanyol y sobre tot molt militar... es lo bell ideal de las modernas societats, la aplicació en lo for intern de la ordenanza militar. ¡Bé per los coronels y generals! ¡Bé per lo pare Claret!

UN MIRALL PER LAS PUBILLAS.

Comedia regeneradora en tres actes y en vers, original de D. Carlos Altadill.

Feya ja cinch ó sis anys que l' indicat Don Carlos havia comensat una comedia, de la qual ne recitava trossos, ajudant aixís a passar la estona a n' als amichs que gosan ab la amenitat de sa conversa, y donant idea de que, si determinava acabarla, podria fer passar un vespre deliciós a quants assistisin a véuerla.

La comedia s' acabá, precedida de tots los inconvenients que solen oposarse a n' als grans génis, lográ per fi regnar en la escena, y volent nosaltres com tots los diaris formals de Barcelona contribuir a la celebritat, de que, segons ells es digne la obra, ne farém una revista, sino ab tant galana forma y tant bon estil com los referits diaris, ab la mateixa intenció y deliberat propósit que deuen formarse.

Comensarem per dir que la obra es magistral y que no hi trovem mes peros que los que naturalment deu haverhi pera que los personatges expressin sas ideas en la conversa.

Si en alguna cosa dissentim de las ressenyas que n' fan lo *Telégrafo* y l' *Estat catalá*, es solament en que de cap manera podem ni sabem veurer los defectes que ells hi trovan, y sino sapiguessim que 'ls autors de ditas revistas no escriuhen comedias, fins suposariam que un sentiment que no volem calificar ha fet que vegessim lo mes petit defecte en una obra tant perfecta y acabada.

La comedia de D. Carlos Altadill, a mes de sobresurtir en tot sobre cuantas comedias s' han escrit fins al dia, sobresurt sobre tot lo del mon, perque sent condició humana que l' home no pot fer cosa perfecta, la comedia, que ho es, las aventatxa a totes.

Sempre han causat la mort dels genis las mesquinas miras que mes ó menos encubertas s' han atrevit a ferir ab torsada intenció y verdadera alevosía, justament la part que 'ls fa grans, y per lo mateix que fa por a n' als émulo, han tractat aquets de destruir ab disfrasada ira.

Tenint en compte que la comedia s' proposa regenerar, no solament lo *Teatro catalá*, sino tots los teatros coneguts fins al dia, ¿qui es prou atrevit pera considerar com un defecte lo que tal volta entra en lo propósit del autor, que sia una de las innovacions que tracta de introduir en lo mateix teatro?

—¿Qué lo castellá es arcaich y rebuscat?

—¿En qué quedem?

—¿La comedia es regeneradora ó no es regeneradora?

Si ho es, es ben clar que l' autor té l' dret, no solament de dar a las escenas la forma que li paregui, sino de usar lo llenguatge que a n' ell li sembli, y fins de inventarne un de nou, que es lo que nosaltres pensavam sentir quant atesas las tendencias de la comedia anarem al teatro.

La comedia es inmensa, encara que siga curta, intencionada encara que sia innocenta, y té sobre tot la gran ventatja de veurerla bona ó regular, sublime ó dolenta, segons convinga a las ideas del que vagi a véuerla.

¿S' ha vist res mes aplaudit ni que donga una idea mes gran de cor del poeta que aquell personatge que ab la mateixa facilitat dona mil duros que cinquanta mil, si 'ls hi demanan?

¿S' ha vist res mes canderós que aquella senyora casada y mare de la noya dihent al públich que ja no es doncella?

Los sentiments tendres y generosos están arraigats de tal manera en lo cor del autor, que apeser seu los espessa, y sens coneixer ni sisquera lo valor de una moneda ni l' ridícul que cau sobre una senyora que fa saber lo que tant clarament esplica la presencia de sa filla, ho diu perque ho sent; impulsat per lo furor del geni se llansa a tot, y com Espronceda esclama:

¡Un caballo! ¡Un caballo! ¡Campo abierto y déjame frenético correr!

No acabariam may si volguessim contar una per una totes las bellas que te la obra.

Un que contesta que sí. Un que se'n vá y diu: Passinho bé. Lo més insignificant, lo que ningú tindria per res en altres comedias, está tant magistralment col·locat en la que nos ocupa, que si un hi va y vol veurer una perla en cada paraula, ningú podrà privarli, sobre tot en aquest sigle en que la llibre emissió del pensament es tant natural que sia a voluntat y sempre espontánea.

Corretgir la comedia fora obehir a determinat criteri, y com son los altres autors que s' han de ajustar al seu y no l' seu a n' al dels altres, es natural que la comedia tal com es s' imposi, y no que ella s' deixi imposar per en lo mes mínim per cap de las circunstancias que la voltan.

Solament perque la comparació es lo medi d' expressar mes aprocsimadament la idea, direm que la comedia té la bravura Skeapeare, la naturalitat de Moratin, la vis cómica de Corneille y lo millor de quants autors s' han conegut fins al dia, si be es menester confessar que l' autor los sobrepuja de tal manera, que d' aquí en avant ell sol será l' prototipo y lo modelo dels que vulgan seguir lo nou camí que 'ls marca.

Lo *Teatro catalá* ha rebut una ferida mortal inutilizadas per aquesta quantas produccions s' han escrit fins al dia, ha de entrar a una nova vida que comensara ab lo *Mirall de las pubillas*, y seguint tant hermos camí es de la unica manera que pot proporcionar a sa patria bonas vetllas d' hivern y nous dias de gloria.

En un sigle mes ruborós, en temps que no tingués com lo nostre tant desarrollat lo cinisme, tots los autors catalans avergonyits y confosos s' haurian retirat ab armas y bagatxes a la aparició de tal comedia; pero motius de vil interés faran que la comedia no s' representi mes tal volta; mentras que, com diu molt bé l' *Estat catalá*, sainetes en tres ó mes actes faran la delicia dels espectadors y ompliran lo teatro ahont se representin.

No podem deixar la ploma sens deixar de fer un cárrech al *Estat* y al *Telégrafo* per lo parcos que han estat al elogiar la obra y advertir als envejosos que quant es verdader un écsit no l' destrueixen los fochs de bengala que s' encenen a cada costat del autor, las guatllas que se li tiran, los paracaídas ab yemas ni 'ls versos com los que diuhen:

No vol coronas,
ni vol incens,
ni vol pessetas
ni vol biftechs.

—Aquets medis inlignes y que mes mal fan al que 'ls usa, ni detindran may lo vol del geni, quant aquest ha estes sas alas, ni farán que l' autor quant mori deixi d' ocupar la tomba d' homes celebres de Catalunya; que a l' altra part del Llobregat l' espera.

UN ENTUSIASTA.

A LA LLIBERTAD.

¿Hont ets, ¡oh llibertad! qu' un jorn la cara nos varés ensenyar, fugint després?
¿ahont ets amada? ¿hont t' amagas que trobarte, jamay ningú pogué?
Qubriachs de gloria, un jorn tots te veijerem curts dias respirar yam ton alé!
entre nosaltres be estaves; mes, fujires deixantnos sols ton nom al pensament!
Y en mitx de la foscó de nostre patria un raix de llum llensares solsament, y aymants, tots t' ouvirarem gaya y pura; mes; ton llum l' apagaren frestechs vens!
¿Com es que tu ne tens eixa existència tan breva com un sómnit falaguer?
¿per quin si, un cop ja nada, n' agonitsas y lo goig de ta vida es passatjer?
¡Torna, llibertad, torna! En vers la patria toas ulls, com bona mare, dirigeix hera es ja que te posias la corona que a teixirla comensaren tants valents, com son: Padilla, n' Brabó y Maldonado y altres inclits guerreros, tots fills teus!

Se desmorona y cau lo despotisme, per tot, perque no té rahó de ser, sons murs van poch a poch desllabissantse! Europa t' vol! T' aclama l' univers! puja, tu, donchs, al trono de los cessars, que n' pòls se tornarán sent devant teu!

PAU BULLANGA.

Al fi ha reventat la bomba que carregaban fa temps los homens del govern. Nos referim a la sublevació portuguesa.

Eix fet nos ha alegrat y entristit al mateix temps.

Nos ha alegrat, perque sembla que es lo anunci de la Unió Ibérica; perque impossibilita per sempre a Montpensier, puig aqueix senyor encara que nos donguia totes las taronjas, totes las pistolas y en Santana per torna, no pot compensar lo que esperem per la part de Portugal.

Nos ha entristit, perque preveyem que aixó donará importancia a los homens funestos de la situació, y perque la sublevació dels nostres vehins ha sigut feta per la tropa, y nosaltres no esperém res profitós per la llibertat encara que siga fet per los soldats.

La república federal hauria llansat a los portugueses als nostres brazos ab una estreta tan forta que la tiranía ja may hauria separat.

Sollució a l' última xarada.

RESBALADURA.

Xarada.

La primera l' has sentida

si a los teatros tu vas,

y a un instrument escoltas

rodó y gros: lo mes gros

de la orquesta, qu' es coloca

al costat del contrabaix.

La segona es com la prima

com si diguessim igual,

lo tot es un nom de fama

que porta un gran general

de zarzuela, y que s' aplica

a un valent militar

qu' ha dat nom a la *Campana*

y qu' ara es a passejar.

La sol·lució en lo próxim número.

ANUNCIO.

Eduardo Gonzalez, editor

Duque de la Victoria, 5.

GRANDEZAS Y MISERIAS

de la

REVOLUCION DE SETIEMBRE,

por

Antonio Altadill.

Obra dedicada a todos los pretendientes y candidatos a la corona de España.

Esta obra formará un tomo, y se publicará por entregas de ocho grandes páginas al precio de

MEDIO REAL LA ENTREGA EN TODA ESPAÑA, repartiéndose por cuadernos de a cuatro semanales.

Durante el curso de la obra se regulará a los señores suscritores una gran profusion de láminas.

Se suscribe en las principales librerías.

Imp. de la V. é H. de Gaspar, Ataulfo, 14.

J. Lopez, editor.